

1. Identificación

Identificador del producto	HP Asphalt Cold Patch, SC-800 Cold Patch and Perma Repair
Otros medios de identificación	Ninguno.
Uso recomendado	Pavement Patching and Repair
Restricciones recomendadas	Ninguno conocido.
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor	
Fabricante:	Crafco, Inc.
Dirección:	6165 West Detroit St. Chandler, AZ 85226 USA
Nombre del contacto:	Jim Chehovits
Teléfono:	602-276-0406
E-Mail:	jim.chehovits@crafco.com
Chemtrec:	800-424-9300 (North America) + 1-703-527-3887 (International)

2. Identificación de los peligros

Peligros físicos	No clasificado.
Peligros para la salud	No clasificado.
Peligro para el medio ambiente	No clasificado.
Peligros definidos por la OSHA	No clasificado.

No existe riesgo de peligro de este producto tal como se suministra.

Elementos de la etiqueta

Símbolo de riesgo	Ninguno.
Palabra de advertencia	No aplicable.
Declaración de peligro	No aplicable.
Consejos de prudencia	
Prevención	No aplicable.
Respuesta	No aplicable.
Almacenamiento	No aplicable.
Eliminación	No aplicable.

Peligro(s) no clasificados en otra parte [Hazard(s) not otherwise classified (HNOC)] Ninguno conocido.

Información complementaria Ninguno.

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas

Denominación química	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Aggregate		Mezcla	60 - 85
ASFALTO		8052-42-4	3 - 7
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO		64742-47-8	0.68
Keroseno (petróleo), hidrodesulfurado		64742-81-0	0.68

Denominación química	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
NAFTALENO		91-20-3	0.02
Otros componentes por debajo de los límites a informar			0.13

4. Primeros auxilios

Inhalación

Si respira con dificultad, transportar a la persona al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. No utilice el método boca a boca si la víctima ha inhalado la sustancia. Use respiración artificial con ayuda de una máscara de bolsillo equipada con válvula de una vía, o con algún otro instrumento médico de respiración que sea adecuado. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.

Contacto con la piel

Eliminar lavando con jabón y mucha agua. En caso de contacto con la piel en pequeña cantidad, evite diseminar el material sobre la piel no afectada. Lave la ropa por separado antes de volver a usarla. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

Contacto con los ojos

Enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua por lo menos durante 15 minutos. Si la víctima lleva lentes de contacto, NO demorar la irrigación ni tratar de quitar la lente. Continúe enjuagando. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

Ingestión

Enjuagar a fondo la boca. No induzca el vómito si no ha consultado previamente con un centro de atención toxicológica. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. No utilice el método boca a boca si la víctima ha ingerido la sustancia. Use respiración artificial con ayuda de una máscara de bolsillo equipada con válvula de una vía, o con algún otro instrumento médico de respiración que sea adecuado. Si se produce la ingestión de una gran cantidad, póngase en contacto de inmediato con un centro de atención toxicológica.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No disponible.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

En caso de dificultad respiratoria, dar oxígeno. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

Información general

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. En caso de dificultad respiratoria, dar oxígeno. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Obtenga atención médica en caso de síntomas. Asegúrese de que el personal médico sepa de los materiales involucrados y tomen precauciones para protegerse. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados

Agua. Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción no apropiados

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

Peligros específicos que presenta el producto químico

El incendio puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos.

Equipo de protección especial y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios

Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés). La vestimenta de protección de bombero únicamente da protección limitada.

Equipo/Instrucciones para la extinción de incendios

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. En caso de incendio, enfriar los depósitos con proyección de agua. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague. Los residuos de agua pueden provocar daños medioambientales.

Métodos específicos

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. En caso de incendio, enfriar los depósitos con proyección de agua.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Evite la inhalación de vapor, emanaciones, polvo y/o neblina del material derramado.

Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger el vertido. Recoger o aspirar el derrame y ponerlo en un contenedor adecuado para la eliminación. Evitar la formación de polvo. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Evite que el material contamine el agua del subsuelo.

Precauciones relativas al medio ambiente

Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad. No contaminar el agua.

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones para una manipulación segura**

Mantenga la formación de polvo en el aire al mínimo. Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Evítese el contacto con la piel. Evítese el contacto con los ojos. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evite la exposición prolongada. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Evitar su liberación al medio ambiente. No tirar los residuos por el desagüe. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Do not heat above 120°F (48.8°C) when using.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

La presión en los contenedores sellados puede aumentar debido a la influencia del calor. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Almacenar en contenedores cerrados, alejados de materiales incompatibles. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

8. Control de la exposición/protección personal**Límites de exposición profesional****OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
NAFTALENO (CAS 91-20-3)	Limite de Exposición Permisible (LEP)	50 mg/m ³ 10 ppm

EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite

Componentes	Tipo	Valor	Forma
ASFALTO (CAS 8052-42-4)	TWA	0.5 mg/m ³	Humo inhalable.
Keroseno (petróleo), hidrodesulfurado (CAS 64742-81-0)	TWA	200 mg/m ³	No aerosol.
NAFTALENO (CAS 91-20-3)	TWA	10 ppm	

EEUU. Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH): Guía de bolsillo sobre riesgos químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
ASFALTO (CAS 8052-42-4)	Valor techo	5 mg/m ³	Humo.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-47-8)	TWA	100 mg/m ³	
Keroseno (petróleo), hidrodesulfurado (CAS 64742-81-0)	TWA	100 mg/m ³	
NAFTALENO (CAS 91-20-3)	STEL	75 mg/m ³ 15 ppm	
	TWA	50 mg/m ³ 10 ppm	

Valores límite biológicos

No existen ningunos límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Pautas de exposición

La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada.

EEUU – OEL de California: potencial de absorción cutánea

NAFTALENO (CAS 91-20-3) Absorción potencial a través de la piel.

Valores umbrales límite de la ACGIH de EE.UU.: Denominación Piel

Keroseno (petróleo), hidrodesulfurado (CAS 64742-81-0) Absorción potencial a través de la piel.

NAFTALENO (CAS 91-20-3) Absorción potencial a través de la piel.

Controles técnicos apropiados adecuada ventilación, se debe proporcionar de modo que no se excedan los límites de exposición.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara Gafas de seguridad.

Protección de la piel
Protección de las manos Llevar guantes de protección.

Otros Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

Protección respiratoria Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado.

Peligros térmicos No disponible.

Consideraciones generales de higiene No fumar durante su utilización. Evítese el contacto con los ojos. Evítese el contacto con la piel. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Mantener apartado de bebidas y alimentos. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto Gránulos.

Estado físico Sólido.

Forma Sólido.

Color Negro.

Olor Similar a un hidrocarburo.

Umbral olfativo No disponible.

pH No disponible.

Punto de fusión/punto de congelación No disponible.

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición > 225 °C (> 437 °F)

Punto de inflamación > 93.3 °C (> 200.0 °F) Copa Abierta Cleveland

Tasa de evaporación No disponible.

Inflamabilidad (sólido, gas) No disponible.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad

Límite de inflamabilidad inferior (%) No disponible.

Límite de inflamabilidad superior (%) No disponible.

Límite de explosividad inferior (%) No disponible.

Límite de explosividad superior (%) No disponible.

Presión de vapor No disponible.

Densidad de vapor No disponible.

Densidad relativa No disponible.

Solubilidad(es)

Solubilidad (agua) No disponible.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua No disponible.

Temperatura de auto-inflamación 485 °C (905 °F) estimado

Temperatura de descomposición No disponible.

Viscosidad No disponible.

Información adicional

Porcentaje de volátiles < 2 %

Densidad relativa 2 - 2.5

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad No disponible.

Estabilidad química Estable a temperaturas normales.

Posibilidad de reacciones peligrosas No aparece polimerización peligrosa.

Condiciones que deben evitarse Calor, llamas y chispas. Evitar altas temperaturas.

Materiales incompatibles Materiales oxidantes.

Productos de descomposición peligrosos Irritantes De la descomposición, el producto emite un humo denso acre con dióxido de carbono, monóxido de carbono, trazas de óxidos de nitrógeno y azufre y agua.

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación Los vapores tienen un efecto letárgico y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y náuseas.

Contacto con la piel El material fundido provocará quemaduras térmicas.

Contacto con los ojos El material fundido provocará quemaduras térmicas. Nocivo en contacto con los ojos.

Ingestión Puede causar malestar gastrointestinal si se ingiere. No inducir el vómito. Los vómitos pueden aumentar el riesgo de la aspiración del producto. No obstante, no es probable que la ingestión constituya una vía primaria de exposición ocupacional.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas No disponible.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
NAFTALENO (CAS 91-20-3)		
Agudo		
Dérmico		
LD50	Conejo	> 2 g/kg

* Las estimaciones para el producto pueden estar basadas en datos adicionales del componente que no se muestran.

Corrosión/irritación cutánea No disponible.

Lesiones oculares graves/irritación ocular Ninguno conocido.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización respiratoria No disponible.

Sensibilización cutánea Ninguno conocido.

Mutagenicidad en células germinales No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

Carcinogenicidad Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

Monografías IARC. Evaluación general de carcinogenicidad

No listado.

Sustancias específicamente reguladas por la OSHA (29 CFR 1910.1001-1052)

No reglamentado.

US. National Toxicology Program (NTP) Report on Carcinogens

No listado.

Toxicidad para la reproducción	No clasificado.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única	No disponible.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición repetida	No disponible.
Peligro por aspiración	No disponible.
Efectos crónicos	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). La inhalación prolongada puede resultar nociva. La absorción repetida puede ocasionar trastornos del sistema nervioso central, del hígado, riñones y sangre. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos. No se supone peligroso según los criterios del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos Usados en el Trabajo (WHMIS).
Información adicional	Los síntomas pueden retrasarse. Este producto no está asociado con ningún efecto negativo conocido para la salud de los seres humanos.

12. Información ecológica

Ecotoxicidad Este producto no tiene efectos eco-toxicológicos conocidos.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-47-8)		
Acuático (a)		
Pez	LC50	Trucha arco iris, trucha Donaldson (Oncorhynchus mykiss) 2.9 mg/l, 96 horas
NAFTALENO (CAS 91-20-3)		
Acuático (a)		
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna) 1.09 - 3.4 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	Salmón rosado (Oncorhynchus gorbuscha) 1.11 - 1.68 mg/l, 96 horas

* Las estimaciones para el producto pueden estar basadas en datos adicionales del componente que no se muestran.

Persistencia y degradabilidad No disponible.

Potencial de bioacumulación No disponible.

Octanol/agua, coeficiente de partición log Kow
NAFTALENO 3.3

Movilidad en el suelo No disponible.

Otros efectos adversos No disponible.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Instrucciones para la eliminación Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local, regional, nacional o internacional. Cuando este producto, tal como fue suministrado, ha de eliminarse como residuos, no cumple con la definición de residuos RCRA de acuerdo con 40 CFR 261.

Desechos de residuos / producto no utilizado Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados Ninguna medida en particular.

14. Información relativa al transporte

DOT

No se regula como artículo peligroso.

IATA

No se regula como artículo peligroso.

IMDG

No se regula como artículo peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC No disponible.

15. Información reglamentaria

reglamentación Federal de EE.UU. No se tiene conocimiento de que este producto sea un "Producto químico peligroso" tal como está definido por la Norma de comunicación de riesgos OSHA, 29 CFR 1910.1200.

TSCA artículo 12(b) Notificación de exportaciones (40 CFR 707, subpart. D)

No reglamentado.

CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4) (Lista de sustancias peligrosas):

NAFTALENO (CAS 91-20-3) Listado.

SARA 304 Emergency release notification

No reglamentado.

Sustancias específicamente reguladas por la OSHA (29 CFR 1910.1001-1052)

No reglamentado.

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

SARA 311/312 Producto químico peligroso no

SARA 313 (TRI, Notificación de emisiones de productos tóxicos)

No reglamentado.

Otras normativas federales

Ley de aire limpio [Clean Air Act (CAA)], artículo 112, lista de Contaminantes del aire peligrosos [Hazardous Air Pollutants (HAP)]

NAFTALENO (CAS 91-20-3)

Ley de aire limpio (CAA) Sección 112(r) Prevención de liberación accidental (40 CFR 68.130)

No reglamentado.

Ley Safe Drinking Water Act (SDWA) No reglamentado.

Normativas estatales de EE.UU. ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer.

Proposición 65 de California

Proposición 65 de California - CyTR: Fecha de listado/Sustancia carcinógena

ASFALTO (CAS 8052-42-4) Listado : Enero 1, 1990

NAFTALENO (CAS 91-20-3) Listado : Abril 19, 2002

US. California. Candidate Chemicals List. Safer Consumer Products Regulations (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))

ASFALTO (CAS 8052-42-4)

DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-47-8)

Keroseno (petróleo), hidrodesulfurado (CAS 64742-81-0)

NAFTALENO (CAS 91-20-3)

Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre de inventario	En existencia (sí/no)*
Australia	Inventario Australiano de Sustancias Químicas (en inglés, AICS)	Si
Canadá	Listado de Sustancias Domésticas (en inglés, DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Domésticas (en inglés, NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	no
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes (EINECS).	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no

País(es) o región	Nombre de inventario	En existencia (sí/no)*
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	Si
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	no
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	no
Filipinas	Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (en inglés, PICCS)	no
Taiwán	Inventario de sustancias químicas de Taiwán (TCSI)	no
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no aparecen recogidos o están exentos de inclusión en el inventario controlado por el o los país(es) correspondiente(s).

16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

Fecha de publicación	31-Enero-2019
Nº de versión	01
Clasificaciones NFPA	Salud: 1 Inflamabilidad: 0 Inestabilidad: 0
Referencias	ACGIH EPA: ACQUIRE base de datos NLM: base de datos de sustancias peligrosas Monografías sobre exposición ocupacional a agentes químicos de la IARC, EE.UU. HSDB® - Base de datos de sustancias peligrosas Monografías de la IARC. Evaluación global de la carcinogenicidad. Informe sobre carcinógenos del Programa Nacional de Toxicología (NTP) estadounidense Documentación ACGIH de valores umbrales límite e índices de exposición biológica
Cláusula de exención de responsabilidad	La información facilitada en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. Dicha información está concebida únicamente como guía para la seguridad en la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, el transporte, la eliminación y la liberación, no debiendo tomarse como garantía o especificación de calidades. La información se refiere únicamente al material específico mencionado y puede no ser válida para tal material usado en combinación con cualesquiera otros materiales o en cualquier proceso salvo que se especifique expresamente en el texto.
Información de revisión	Producto e identificación de la compañía: Nombres comerciales alternos COMPOSICION/INFORMACION DE LOS COMPONENTES: Ingredientes Propiedades físicas y químicas: Múltiples propiedades Información relativa al transporte : Material Transportation Information Información reglamentaria: Estados Unidos Datos de regulación de sustancias peligrosas: Inventarios internacionales GHS: Clasificación